

BETHZAIDA FERNÁNDEZ, M.A.

2122 Campus Drive, #206
Duke University, Durham, NC 27708
Tel: 919-684-4346 - bfv67@duke.edu

EDUCATION

M.A. Teaching of English and Spanish as Second Languages. University of Northern Iowa (UNI), 1992.

B.A. English as a Second Language / English Linguistics. UNI, 1989.

Training Program in Language and Research. American Language Institute, Georgetown University, Washington DC. Fall, 1987.

Undergraduate studies in Education, English and French. University of Costa Rica, 1984 – 1987.

Certifications:

Simulated Oral Proficiency Interview (SOPI). 2009.

Translation/Interpretation Certificate (English/Spanish). UNI, 1992.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

TEACHING POSITIONS

Lecturer, Department of Romance Studies, Duke University. January, 2010 – present.

Visiting Lecturing Fellow, Duke University. August, 1999 – December, 2009.

ESL Professor, Fundación Tecnológica de Costa Rica. Fall, 1998.

Instructor, Duke University. August, 1997 – May, 1998.

Spanish / French Teacher, Holmes Middle School, NC. August, 1994 – May, 1997.

Spanish Instructor, Adult Education Program. Rockingham Community College, NC. 1996 – 1997.

ESL Professor, Instituto Tecnológico de Costa Rica and Fundación Tecnológica. Spring, 1994.

ESL Professor, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey (ITESM), México. 1992 – 1993.

Spanish Graduate Student-Instructor, University of Northern Iowa, IA. 1990 – 1992.

ESL Instructor, Para-universitaria del Istmo, Costa Rica. Spring, 1990.

COURSES TAUGHT (at Duke)

Span 306A/GLHLTH 326: Language, Culture and Health in Costa Rica (Study Abroad)

Span 313SL: Bridging Cultures. Latinos lives and experiences in NC

Span 308SL: Latino Voices: Duke, Durham and Beyond

Span 306: Health, Culture, and the Latino Community

Span 204: Advanced Intermediate Spanish (previous Span 076)

Span 203: Intermediate Spanish (previous Span 063)

Adv. Span 105: Spanish for Oral Communication

Adv. Span 101: Advanced Spanish Writing (Current Span 301)

Span 102 Elementary Spanish 2

Span 101 Elementary Spanish 1

Span 1X, Span 2X: Intensive Spanish 1 & 2

Span 21, Span 22: Accelerated Spanish 1 & 2 (Destinos Program)

ADMINISTRATIVE POSITIONS

Director, Duke in Costa Rica, Study Abroad Program, 2014 – present.

Coordinator, Intermediate Spanish, 2010 – present.

Coordinator, Advanced Intermediate Spanish, 2002 – 2003.

Coordinator, Intermediate & Advance Intermediate Spanish, 2000 – 2001.

Cultural Advisor, Spanish Language Program. 2007 – present.

Manager, Spanish Language Program. Rustic Pathways, Inc. Costa Rica.
Summers of 2004, 2005, 2006, 2007.

Academic Director, Spanish Language Program. Universidad Interamericana de Costa Rica, June, 1998 – June, 1999.

PROFESSIONAL PRESENTATIONS

Panel Participant. Beyond Knowledge: Faculty approaches to Intercultural Competence. Intercultural Learner Initiative. Duke University. April, 2016.

Fostering Intercultural Competence in the Language Learner. Foreign Language Association of North Carolina, FLANC. Durham, NC. October, 2015.

Knowledge in the Service of Society: Learning through Community. Consortium of Latin American and the Caribbean, Duke University. March, 2015.

Latina Leaders in NC. Invitational on leadership of Latina women in NC. Fox50 Capitol Broadcasting TV. Raleigh, NC. September, 2014.

Building Intercultural Competence through Community-Based Learning. American Council on the Teaching of Foreign Languages, ACTFL. San Antonio, TX. November, 2014.

Creating New Ways and Spaces for Language Cultural Learning. Two Way Bridges Project. American Council on the Teaching of Foreign Languages, ACTFL. Orlando, FL. November, 2013.

Best practices in Service Learning. Challenges and possibilities. Department of Asian Studies, Duke University. April, 2013.

Taking the language out of the classroom and into the community. Southern Council on Language Teaching (SCOLT). Annual Conference. Birmingham, Alabama. April 2013.

New Visions for Studying Health and Migration in the Americas. Panel participant, UNC-Duke Consortium Conference. UNC. February, 2013.

Collaborative Projects to Promote Language Acquisition through Culture. ACTFL Annual Conference (American Council on the Teaching of Foreign Languages). Philadelphia, PA, November, 2012.

Beyond Grading: Maximizing Student Ownership of Learning through Task-based Teaching. ACTFL. Philadelphia, PA, November, 2012.

Projects to Maximize Students' Language Production. SCOLT Annual Conference (Southern Council on Language Teaching). Atlanta, GA. March, 2012.

Students Centered Tasks that Promote Collaboration and Cultural Awareness. FLANC Annual Conference (Foreign Language Association of NC). Winston Salem, NC. October, 2011.

Allowing students to be teachers for a day. SCOLT. Winston Salem, NC. April, 2010.

Panel Participant. Language and Culture Learning. FLANC conference. Asheville, NC. March, 2010.

La Mesa Redonda: a platform for student's performance and creativity. AATSP Annual Conference (American Association of Teachers of Spanish and Portuguese). San José, Costa Rica. July, 2008.

Incorporating Virtual Forums into Language Courses. NECTFL Annual Conference (Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages), New York, NY. April, 2007.

La mujer latina en la sociedad estadounidense. Latin American Women's Club. Raleigh, NC. March, 2006.

Using Power Point Presentations to facilitate Teaching and Learning. Foreign Language Association of NC (FLANC). Winston Salem, NC. October, 2004.

Technology in the Classroom: Un milagro para Laura: activities to complement an online soapopera. TRI-TECH Language & Technology Conference. Duke University. March, 2003.

Threading Discussion board into Language Courses. TRI-TECH Language & Technology Conference. Duke University. February, 2003.

PROJECTS

Duke in Costa Rica Program. Summer Study Abroad, 2014 - present.
https://globaled.duke.edu/Programs/Summer/Duke_in_Costa_Rica

Duke Intercultural Learner Initiative. Events for students, faculty and staff on Intercultural Competence and awareness. 2014 – present.
<https://interculturallearner.wordpress.com/>

Two-Way Bridges: Connecting Duke, Durham, and the Americas”
<http://sites.duke.edu/bridges/>. 2013

Alternative Spring Break. Community Service and Language Immersion experience in Costa Rica. Every March, 2012 – present.

Voices from the Latino Community in North Carolina. Interviews with Latino members of the community and creation of complimentary educational material. 2004. <http://sites.duke.edu/latinovoices/>

GRANTS / FUNDING SUPPORT

Humanities Writ Large Grant Award. Project Two-Way Bridges: Connecting Duke, Durham, and the Americas”, 2013.

Innovative and Course Enhancement funds. Fall 2010, 2012, 2013, 2014.

David Paletz funding for new course: *Spanish 313: Bridging Cultures*. 2013

Service Learning funds for various service learning courses and alternative Spring Break trips. 2010 - present.

Center for Latin America and Caribbean Studies funds for Alternative Spring Break 2013, 2014, 2016.

SERVICE TO DUKE

Independent Research Advisor. Spring, 2015.

Academic Advisor for first year students. Duke University. Fall 2014 – present.

Student mentoring/advising for study abroad, career path, volunteer placements local and abroad, Global Health projects. On going.

Speaker. Latino Student Welcome Orientation. August 2014.

Faculty sponsor, student group *Sabrosura* 2012 - present.

Executive board, student group *Desarrolla* 2016 – present.

Invited speaker for pre-departure meetings:

- Duke Health Brigades, Honduras and Panama
- Project Heal, Honduras
- Duke Chapel Spring Missions, Costa Rica

Faculty Advisor, House Course: Latinos in Durham, 2008.

Faculty Representative, Spanish Language Program, 2005.

OTHER SERVICE

Judge, Learning through Languages. A High School Research Symposium. Durham, NC. December 2015.

Organizer, Campamento Sonrisas. Children's Day Camp. Costa Rica. Every July. 2012 – present.

Auxiliary/Volunteer. Duke Hospital ER and ICU, Durham, NC. 2003 – 2010.

Member, Social Justice Committee for Farm Workers. ERUUF. Durham. 2003 – 2010.

Spanish Instructor Volunteer, Catholic Social Ministries. Durham, NC. 2005 - 2007.

Advocate, Durham Crisis Resource Center (Hot Line), Durham, NC. 2003 – 2004.

Volunteer, Morehead Memorial Hospital. Eden, NC. 1996 – 1997.

Counselor, Children's Camp, Claretian Missionaries. Chicago, IL. Summer, 1991.

PUBLICATIONS

Co-author, Student Activities Manual. Intermediate Spanish textbook GENTE program. 2012.

PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)

American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)

Southern Council on Language Teaching (SCOLT)

Foreign Language Association of North Carolina (FLANC)